

Chronomètre Souverain

Manuel d'utilisation

User manual

オーナーズマニュアル

用戶手冊

Инструкция по эксплуатации

Le Chronomètre Souverain

Элегантность и строгость стиля в наручных часах высокой точности_

Улучшенные в своих рабочих характеристиках, часы Chronomètre Souverain наглядно демонстрируют разносторонность стиля F.P. Journe, воплощенного в этой антитезе сложного часового искусства.

Chronomètre Souverain черпает свое вдохновение в морской хронометрии начала XIX века и возводит часового мастера на вершину его искусства благодаря двум часовым иллюзиям поразительного качества исполнения.

В создании циферблата Ф.-П. Журну удалось добиться идеальной гармонии, элегантности и тонкости, смело играя с размером цифр, оставляя достаточно места для смещенной от центра циферблата секундной стрелки. Ф.-П. Журн хотел, чтобы его хронометры давали необходимую информацию с первого взгляда. Его циферблаты - это настоящие лица его часов; их элегантные черты идут намного дальше обычного указания времени: они являют миру сердце каждого часов и раскрывают секрет их самых потаенных механизмов.

Сквозь прозрачную крышку видно, что балансир и спуск часов таинственным образом отделены от механизма, колеблясь самостоятельно, без воздействия какой-либо видимой движущей силы. Ф.-П. Журн поместил связующий передаточный механизм под циферблат, оставив только центральное колесо, подчеркивая изолированное положение балансира.

Механизм с ручным заводом колеблется с частотой 21600 полуколебаний в час. Двойные барабаны, как и в классической конфигурации точных часов, работают параллельно, обеспечивая стабильный приток энергии для большей части указанного 50 -часового запаса хода.

Модель Chronomètre Souverain в полной мере демонстрирует находчивость и дисциплину истинной часовой науки, в которой Франсуа-Поль Журн показывает свое мастерство, создавая точные механические часы с уникальной эстетикой и индивидуальностью.

Клеймо марки «Invenit et Fecit», поставленное на часах Ф.-П. Журна, - это гарантия эксклюзивного калибра мануфактуры, изобретенного, произведенного и собранного исключительно в мастерских Мануфактуры, расположенной в центре Женевы.

Le Chronomètre Souverain

Покорение точности_

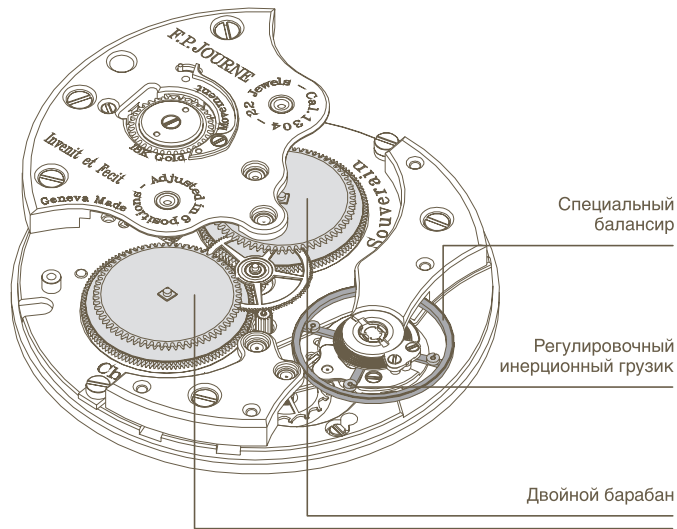
Создание абсолютно нового калибра - это проект большого размаха даже для самой крупной марки и как Франсуа-Поль Журн сам говорит о своем Chronomètre Souverain: «На то, чтобы постичь искусство создания простых, но совершенных часов, мне понадобились многие годы».

.Часы Chronomètre Souverain дают доступ к исключительной и эксклюзивной форме измерения времени, вовлекающей любителей в водоворот эмоций высокого часового искусства. Этот подлинный хронометр, сконструированный в строгом соответствии с традициями хронометрии, оснащен сверхтонким механизмом, чьи платина и мосты из золота 750 пробы не превышают толщину в 3.75 мм, предлагая самые высокие технические характеристики.

При своем традиционном, но тем не менее необычном внешнем виде часы Chronomètre Souverain утверждаются в качестве эталона со своими воронеными стрелками, расположенными в центре серебряного тонко гильошированного циферблата. Корпус диаметром 38 или 40 мм демонстрирует значительно уменьшенную толщину до всего лишь 8.6 мм.

Маленькая секундная стрелка размещена слева, в положении 7 часов, в то время как индикация запаса хода находится справа, в положении 3 часа. Обладать хронометром, созданным в соответствии с самой чистой традицией хронометрии становится роскошью для того, кто чувствует вкус быстротечного времени.

Ручной завод Chronomètre Souverain отражает личное измерение тех часов, которые мы собираемся прожить. Это также значит обладать предметом, который разделяет все мгновения жизни и соединяет в себе одним познание, науку и искусство.



Механизм_

Этот механизм обладает двумя заводными пружинами, размещенными в двух барабанах, расположенных параллельно центральному колесу.

Подобное расположение, вдохновленное французской морской хронометрией гарантирует этим часам высшую степень совершенства традиционного часового искусства, соединенного с безупречными рабочими характеристиками.

Каждый барабан содержит пружину слабой мощности с очень стабильной кривой распрямления. Соединяясь друг с другом они дают часам достаточную и постоянную энергию.

Заводная головка_

Подзавод:

При помощи заводной головки в положении 1, повернуть до упора.

Как и в старинных морских хронометрах стрелка запаса хода указывает количество часов, истекших после последнего подзавода.

Установка времени:

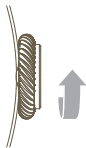
Потянуть за заводную головку в положении 2 и повернуть по направлению к себе, чтобы установить желаемое время.

Крайне нежелательно поворачивать стрелки по направлению против часовой стрелки.

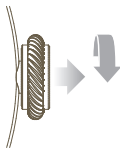
Внимание!

Для того, чтобы часы функционировали необходимо обязательно вернуть заводную головку в положение 1.

1 | Положение
Подзавод



2 | Положение
Установка времени



Особенности_

Механизм	Калибр 1304 Ручной подзавод / 38 оборотов заводной головки Механизм из розового золота 750 пробы 22 камня
-----------------	--

Размеры механизма	Общий диаметр:	30.40 мм
	Посадочный диаметр:	29.60 мм
	Общая высота:	3.75 мм
	Высота штока:	2.30 мм
	Диаметр резьбы штока:	S0.90 мм

Баланс	Хронометрический баланс с 4 грузиками Плоская спираль Anachron горячейковки Подвижный держатель колодочки Без градусника Система крепления спирали лазером Nivatronic Штифтовая GE колодочка Частота: 21,600 полуколебаний / час, (3Гц) Инерция: 10.10 мг*см 2 Угол подъема: 52° Амплитуда: 0ч на плоскости: > 320° 24ч на плоскости: > 280°
---------------	--

Основные характеристики	Ручной подзавод 2 параллельных барабана Линейный анкерный спусковой механизм, 15 зубьев Заводной вал в 2 положениях Коррекция времени в положении 2
--------------------------------	---

Индикация	Часы и минуты по центру Маленькая секундная стрелка в положении 7ч30 Запас хода в положении 3ч00
------------------	--

Автономия часовой системы	56 часов ± 2 ч.
----------------------------------	-----------------

Украшения	Жемчужное зернение на платине Полировка головок винтов Полировка концов штырей
------------------	--

Корпус	Платина или красное золото 750 пробы Диаметр: 40 мм Общая высота корпуса: 8.60 мм
---------------	---

Количество деталей	Механизм без циферблата: 161 С корпусом на кожаном ремешке: 198
---------------------------	--

Уход_

Каждые 4 года необходимо чистить Ваши часы, чтобы сохранить их точность!

Важно_

Всегда храните удостоверение подлинности наручных часов. Это удостоверение предоставляется Вашему официальному дистрибьютеру F.P.JOURNE при каждом обращении. Для ухода или ремонта Ваши часы нужно отдавать только официальному дистрибьютеру марки.

Гарантия_

На ваши часы F.P.Journe “Invenit et Fecit” распространяется международная гарантия на любые производственные дефекты, действующая в течение 2 лет с даты покупки часов, проставленной на обороте гарантийной карты. Гарантия действительна только при наличии оригинальной гарантийной карты, должным образом заполненной официально авторизованным розничным продавцом компании (серийный номер часов, дата продажи, штамп магазина). Гарантия не распространяется на естественный износ часов, а также на повреждения, возникшие в результате небрежного обращения с часами или несчастных случаев.

Расширенная гарантия_

Если ваши часы F.P.Journe “Invenit et Fecit” приобретены в бутике F.P.Journe, на них автоматически распространяется действие 3-летней международной гарантии с даты покупки часов, проставленной на обороте гарантийной карты. Если ваши часы F.P.Journe “Invenit et Fecit” приобретены в магазине официально авторизованного продавца, вы можете воспользоваться правом на получение дополнительного гарантийного года. Для этого вам необходимо в течение 30 дней после покупки зарегистрировать ваши часы на сайте <https://customerservice.fpjourne.com/en/guarantee>.